CENTURY® CASQUE AUTO-OBSCURCISSANT IMF10068

Avril, 2010

TABLE DES MATIÈRES

	Page
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ – LIRE AVANT UTILISATION	1
INFORMATIONS CONCERNANT LE CASQUE, SPÉCIFICATIONS	2
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	3
FONCTIONNEMENT / FONCTIONNALITÉS DES CARTOUCHES	3
GUIDE DE RÉGLAGE DES TEINTES	4
ENTRETIEN DU CASQUE	5
GUIDE DE DÉPANNAGE	6
LISTE DE PIÈCES, INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE	7

OPERATOR'S MANUAL

Copyright © Lincoln Global Inc.

• Bd. de Murphy de l'équipement 2345 de Century®.
Gainesville, téléphone de GA 30504 : 866-236-0044
Site Web: www.centuryequipment.net

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ – LIRE AVANT UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

LES RAYONS DES ARCS peuvent causer des blessures oculaires et brûler la peau

- Avant de souder, toujours vérifier que le casque et la lentille du filtre soient en bon état et ne soient pas endommagés.
- Vérifier que la lentille transparente soit propre et bien fixée sur le casque.
- Toujours porter des lunettes de sécurité sous le casque à souder et des vêtements de protection pour protéger la peau contre les radiations, les brûlures et les éclaboussures.
- Les radiations optiques peuvent pénétrer par l'arrière du casque et de la lentille ADF en provenance des arcs d'autres soudeurs se trouvant dans le voisinage immédiat.

Note: Uniquement pour les Filtres Auto-Obscurcissants: Les Filtres Auto-Obscurcissants des casques Century® Site Web sont conçus pour protéger l'usager contre les rayons ultra-violets et infrarouges nocifs, aussi bien lorsqu'ils sont sombres que lorsqu'ils sont clairs. La protection UV/IR est toujours présente, indépendamment de la teinte sur laquelle le filtre est réglé.

LES FUMÉES ET LES GAZ peuvent être dangereux pour la santé.

- Maintenir sa tête hors des fumées.
- Utiliser suffisamment de ventilation ou d'échappement, ou bien les deux, au niveau de l'arc afin de maintenir les fumées et les gaz hors de la zone de respiration et des lieux généraux.
- **En soudant avec les électrodes qui exigent la ventilation spéciale telle que le revêtement inoxidable ou dur (voir les instructions sur le récipient ou le MSDS) ou sur le fil ou l'acier traité au cadmium et d'autres métaux ou enduits qui produisent les vapeurs fortement toxiques, gardez l'exposition aussi bas comme possible et dans des limites applicables de pel d'OSHA et de TLV d'ACGIH utilisant l'échappement local ou la ventilation mécanique. Dans les espaces confinés ou dans quelques circonstances, dehors, un respirateur peut être exigé. Des précautions additionnelles sont également exigées en soudant sur l'acier galvanisé.**

Référez-vous **http://www.lincolnelectric.com/safety**
pour l'information de sûreté additionnelle.

HELMET INFORMATION

Ce Casque à Souder Auto-Obscurcissant passe automatiquement de la clarté (teinte 4) à l'obscurité (teinte 9-13) lorsque le soudage à l'arc démarre.

Le filtre repasse automatiquement à la clarté lorsque l'arc cesse. Des réglages de contrôle de teinte peuvent être effectués pendant le soudage.

Faire coïncider l'application de soudage avec la teinte indiquée sur le tableau de teintes (Voir page 4)

- Température de fonctionnement: 23°F ~ 131°F (-5°C ~ 55°C).
- Ne pas utiliser ni ouvrir le filtre auto-obscurcissant s'il a été endommagé par un choc, une vibration ou une pression.
- Maintenir en bon état de propreté les détecteurs et les cellules solaires. Nettoyer la cartouche du filtre au moyen d'une solution d'eau savonneuse et d'un chiffon doux qui devra être humide mais pas saturé.

Ce Casque à Souder Auto-Obscurcissant est conçu pour être utilisé en modes de soudage GMAW, GTAW, MMAW, SMAW, FCAW ou bien pour le Plasma à l'Arc et le coupage à l'arc au charbon avec jet d'air comprimé.

La cartouche apporte une protection contre les radiations nocives des rayons UV et IR, aussi bien avec une lentille claire qu'avec une lentille sombre.

La cartouche contient deux senseurs pour détecter la lumière de l'arc de soudage, ce qui donne pour résultat l'obscurcissement de la lentille jusqu'à une teinte de soudage choisie.

- Ne pas utiliser de solvants ni de savon abrasif..
- Si la lentille de protection est éclaboussée ou recouverte de saleté, elle doit être changée immédiatement.
- Ne pas utiliser le casque sans que les lentilles de protection intérieure et extérieure soient correctement installées.

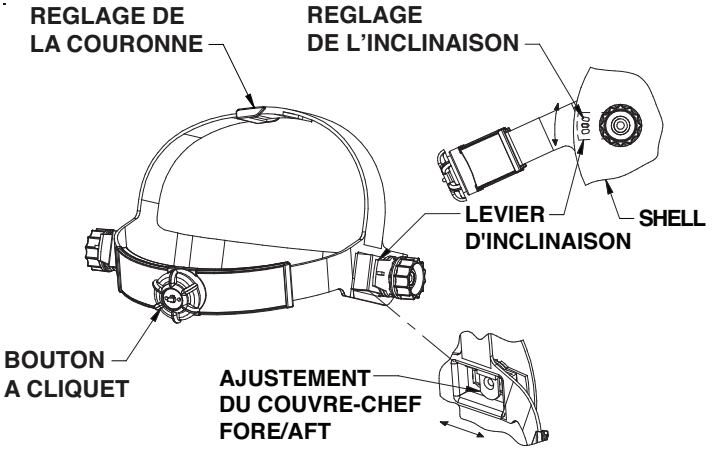
SPECIFICATIONS

Zone de Vue LCD	97 x 44mm (3,82 x 1,73in)
Taille de la Cartouche	110 x 90mm (4,33 x 3,54in)
Protection UV/IR	A tout moment jusqu'à la teinte DIN 16
Détecteurs d'Arcs	2
Teinte de Clarté	DIN 4
Teintes de Soudage Variables	DIN 9 à 13
Contrôle de Teinte	Bouton externe – ajustement complet
Alimentation	Cellules solaires – pas de batterie requise
Marche / Arrêt	Complètement automatique
Temps de Passage de la clarté à l'Obscurité	0,0001 sec (1/10,000 sec)
Spécifications TIG	10 amps
Température de Fonctionnement	23°F ~ 131°F (-5°C ~ 55°C)
Température d'Entreposage	-4° ~ 158°F (-20°C ~ 70°C)
Poids Total	496g (17.5 Oz.)
Conformité[(1)]	ANSI Z87.1-2003/ANSI Z87.1-2003

[(1)] Le harnais est conforme avec ANSI Z87.1 sans l'installation d'un bandeau antisudation.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Ajustement du Harnais



Réglage de la Taille de la Tête: le serrage de la bande antisudation se règle en poussant sur le bouton à cliquet et en le faisant tourner pour ajuster le niveau de confort souhaité. Ce bouton se trouve sur l'arrière du casque. **LE RÉGLAGE DE LA COURONNE DU HARNAIS** se fait en ajustant la courroie de la couronne pour un placement vertical sur la tête et en faisant tomber la goupille dans l'orifice pour la verrouiller bien en place.

Inclinaison : L'inclinaison se règle à du côté gauche du casque. L'INCLINAISON se règle en desserrant les boutons de tension externe et en libérant le levier de réglage de sa position actuelle et en le plaçant sur une autre position. Resserrer les boutons de tension externe lorsque le réglage est terminé.

Antérieur/à l'arrière ajustement: Antérieur/à l'arrière l'ajustement est la distance entre le visage de l'utilisateur et l'objectif. Pour s'ajuster, détachez les boutons extérieurs de tension pour tenir compte pour que le couvre-chef soit replacé à un endroit différent. Ceci devrait être fait un côté à la fois et les deux côtés devraient être situé les mêmes pour l'opération de filtre de automatique-ternissure.

FONCTIONNEMENT / FONCTIONNALITÉS DES CARTOUCHES

Contrôle de Teinte Variable

La teinte peut être ajustée depuis la teinte 9 jusqu'à la 13 en fonction du procédé de soudage ou de l'application (se reporter au tableau de choix des Teintes page 4). Le bouton de contrôle de teinte variable est monté sur la coquille pour permettre un réglage externe.

Puissance Solaire

Ce casque est alimenté par l'énergie solaire. De ce fait, il n'est pas équipé de batterie ayant besoin d'être changée.

TOUJOURS VÉRIFIER QUE LA CARTOUCHE ADF SOIT CHARGÉE AVANT DE SOUDER. Le casque peut être placé au soleil pour se charger en énergie. Ne pas ranger le casque dans un placard ou autre endroit sombre pendant de longues périodes. Pendant le soudage, l'arc aussi charge la cartouche ADF.

GUIDE DE RÉGLAGE DES TEINTES

GUIDE DES NUMÉROS DES TEINTES				
FONCTIONNEMENT	TAILLE D'ÉLECTRODE 1/32 in. (mm)	COURANT D'ARC (A)	TEINTE PROTECTIVE MINIMUM	No. DE TEINTE SUGGÉRÉ (1) (CONFORT)
Soudage à l'arc avec électrode enrobée	Moins de 3 (2,5) 3-5 (2,5–4) 5-8 (4–6,4) Plus de 8 (6,4)	Moins de 60 60-160 160-250 250-550	7 8 10 11	– 10 12 14
Soudage à l'arc gaz métal et soudage à l'arc avec électrode à noyau fourré		Moins de 60 60-160 160-250 250-500	7 10 10 10	– 11 12 14
Soudage à l'arc avec électrode de tungstène en atmosphère de gaz		Moins de 50 50-150 150-500	8 8 10	10 12 14
Coupage à l'arc au charbon à jet d'air comprimé	(Léger) (Lourd)	Moins de 500 500-1000	10 11	12 14
Soudage à l'arc au plasma		Moins de 20 20-100 100-400 400-800	6 8 10 11	6 à 8 10 12 14
Coupage à l'arc au plasma	(Léger)(2) (Moyen)(2) (Lourd) (2)	Moins de 300 300-400 400-800	8 9 10	9 12 14
Oxybrasage		–	–	3 o u 4
Brasage au gaz		–	–	2
Soudage à l'arc au charbon		–	–	14
	ÉPAISSEUR DE LA PLAQUE in.	mm		
Soudage au Gaz Léger Moyen Lourd	 Moins de 1/8 1/8 à 1/2 Plus de 1/2	 Moins de 3,2 3,2 à 12,7 Plus de 12,7		 4 o u 5 5 o u 8 6 o u 8
Coupage à l'Oxygène Léger Moyen Lourd	 Moins de 1 1 à 8 Plus de 8	 Moins de 25 25 à 150 Plus de 150		 3 o u 4 4 o u 5 5 o u 6

(1) Comme méthode empirique, commencer par une teinte trop foncée, puis passer à une teinte plus claire permettant une vue suffisante de la zone de la soudure sans passer sous le minimum. Pour le soudage ou le coupage oxygaz, où la torche émet une forte lumière jaune, il est souhaitable d'utiliser une lentille de filtre qui absorbe la ligne jaune ou sodium de la lumière visible du spectre de l'opération

(2) Ces valeurs s'appliquent là où l'arc réel est vu clairement. L'expérience a démontré que des filtres plus clairs peuvent être utilisés lorsque l'arc est caché par la pièce à souder.

Data from ANSI Z49.1-2005

Si le casque ne comprend aucune des teintes référencées ci-dessus, il est recommandé d'utiliser la teinte la plus sombre suivante.

ENTRETIEN DU CASQUE

Changement de la Lentille de Protection Frontale: changer la lentille de protection frontale si elle endommagée - fissurée, salie ou piquée. Placer le doigt ou le pouce dans le retrait (C) sur le bord inférieur de la lentille de protection et courber la lentille vers le haut jusqu'à ce qu'elle sorte des bords marqués A et B. (Voir la Figure 1).
Changement de la Lentille de Protection Intérieure: si elle est endommagée (fissurée, salie ou piquée). Placer le doigt dans le retrait au-dessus de la fenêtre de vus de la cartouche et courber la lentille vers le haut jusqu'à ce qu'elle sorte des bords de la fenêtre de vue de la cartouche.

Changement de la Cartouche de Teinte (Voir la Figure 2)

Mise en Place de la Nouvelle Cartouche: Prendre la nouvelle cartouche de teinte et passer le câble du potentiomètre sous la boucle du fil avant de placer la cartouche dans son cadre de retenue à l'intérieur du casque. Abattre la boucle du fil et s'assurer que le bord avant de la boucle (D) soit correctement retenu sous les ergots de retenue (E), comme le montre la Figure 3.

Placer le potentiomètre de teinte à l'intérieur du casque avec l'arbre sortant par l'orifice. Fixer le potentiomètre sur la coquille. Sur l'extérieur du casque, pousser le bouton de contrôle de teinte sur l'arbre.

Nettoyage : Nettoyer le casque en l'essuyant avec un chiffon doux. Nettoyer régulièrement la superficie de la cartouche. Ne pas utiliser de solutions nettoyantes fortes. Nettoyer les détecteurs et les cellules solaires avec une solution d'eau savonneuse et un chiffon propre, puis sécher avec un chiffon non pelucheux. NE PAS submerger la cartouche de teinte dans l'eau ni dans une solution quelconque.

Rangement : Ranger dans un endroit propre et sec.

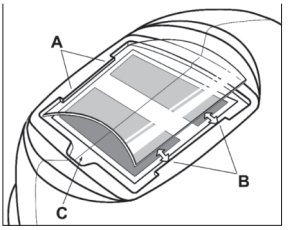


Figure 1

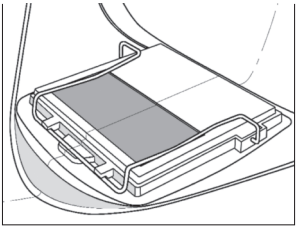


Figure 2

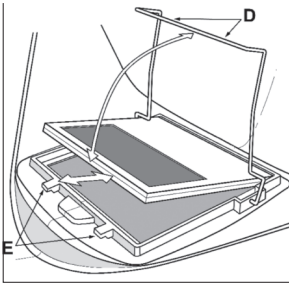


Figure 3

GUIDE DE DÉPANNAGE

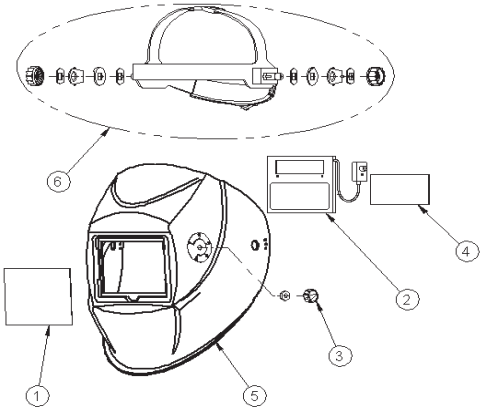
Vérifier la cartouche de teinte avant de souder en dirigeant l'avant de la cartouche vers une source de lumière brillante, puis couvrir et découvrir rapidement les senseurs avec les doigts. La cartouche doit s'obscurcir momentanément lorsque le senseur est exposé. On peut également utiliser un percuteur de torche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Difficulté à voir à travers le filtre.	La lentille de protection frontale est sale.	Nettoyer ou changer la lentille de protection frontale.
	La cartouche est sale.	Nettoyer la cartouche Auto-Obscurcissante avec une solution d'eau savonneuse et un chiffon doux.
Le filtre n'obscurcit pas lorsque l'arc est amorcé.	La lentille de protection frontale est sale.	Nettoyer ou changer la lentille de protection frontale.
	La lentille de protection frontale est endommagée.	Vérifier que la lentille de protection frontale ne soit pas fissurée ni piquée et la changer si besoin est.
	Les senseurs sont bloqués ou le panneau solaire est bloqué.	Prendre soin de ne pas bloquer pas les senseurs ou les panneaux solaires avec le bras ou tout autre obstacle pendant le soudage. Adapter sa position de telle sorte que les senseurs puissent capter l'arc.

⚠ AVERTISSEMENT

	L'ADF est fissurée.	**Cesser d'utiliser ce produit si ce problème existe. La protection UV/IR peut ne pas être efficace, ce qui pourrait causer des brûlures aux yeux et à la peau.**	
	Les éclaboussures de soudage endommagent le filtre.	**La lentille de protection frontale est absente, endommagée, cassée, fissurée ou déformée.**	**Changer la lentille de protection frontale en fonction des besoins.**

LISTE DE PIÈCES



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	LENTILLE DE PROTECTION EXTÉRIEURE	1
2	CARTOUCHE ADF	1
3	BOUTON D'OMBRE	1
4	LENTILLE DE PROTECTION INTÉRIEURE	1
5	SHELL	1
6	ENSEMBLE DU HARNAIS (BANDE ANTISUDATION COMPRISE)	1

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE: Ces casques sont garantis pour une période de deux ans. Prière de nous contacter au **1 (800) 833-9353** pour toute question concernant le service ou la garantie.

LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES ÉCLABOUSSURES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE : Ne pas utiliser ce produit sans que les lentilles transparentes de protection appropriées ne soient installées sur les deux côtés de la cartouche du Filtre Auto-Obscurcissant (ADF). Les lentilles de protection fournies avec ce casque sont de la taille correcte pour fonctionner avec ce produit et des pièces de rechange d'autres fournisseurs doivent être évitées.

• Bd. de Murphy de l'équipement 2345 de Century®.
Gainesville, téléphone de GA 30504 : 866-236-0044
Site Web: www.centuryequipment.net